

# TRIPLEX

## MODE D'EMPLOI

Caractéristiques techniques susceptibles de modifications.  
Reproduction interdite sauf après accord écrit de l'éditeur.  
Traduction février 98

BÄSSGEN AV-Technik GmbH  
Hauptstr. 58 D-79104 Freiburg  
Tél. +49 (0)761-23953 Fax +49 (0)761-35042  
e-mail : baessgen@dia.de

Kodak est une marque commerciale déposée de la société Kodak AG  
Syncode est une marque commerciale déposée de la société Dataton AB  
MS-DOS est une marque commerciale déposée de la société Microsoft Corp.  
IBM est une marque commerciale déposée de la société International Business Machines Corp.

# SOMMAIRE

<b>1 PRISE EN MAINS ET PARAMÉTRAGE PAR MENUS .....</b>	<b>4</b>
1.1 Présentation .....	4
1.2 Le TRIPLEX en un coup `oeil:.....	5
1.3 Prise en mains .....	6
1.4 Paramétrage par menus .....	6
1.5 Les réglages initiaux .....	7
1.6 Les menus pas à pas .....	8
1.6.1 Affichage initial .....	8
1.6.2 INPUT SELECT.....	9
1.6.3 SIGNAL SELECT .....	9
1.6.4 ADDRESS SELECT .....	10
1.6.5 OUTPUT SELECT.....	10
1.6.6 CONFIG PORTS .....	11
1.6.7 SAVE CONFIGS .....	12
1.6.8 READ CONFIGS .....	12
1.6.9 DIAGNOSTICS.....	12
1.6.10 ADVANCED FUNCTIONS .....	13
1.6.11 INFRARED REMOTE.....	16
1.6.12 TIMER FUNCTIONS .....	16
1.6.13 MEMORY FUNCTIONS .....	16
1.7 CALAGE DES PROJECTEURS .....	17
1.8 REMISE A ZERO .....	17
1.9 INDICATION DES NUMEROS DE VERSION ET DE SERIE.....	17
1.10 LE KEYCODE .....	17
1.11 REINITIALISATION.....	17
<b>2 UTILISER LE TRIPLEX .....</b>	<b>18</b>
2.1 LECTURE DE SIGNAUX ANALOGIQUES.....	18
2.2 LECTURE DE SIGNAUX NUMERIQUES.....	18
2.3 LECTURE DE SIGNAUX KODAK P-COM.....	19
2.4 LES RELAIS AUXILIAIRES .....	19
2.5 GRANDES INSTALLATIONS .....	20

<b>3 LA TÉLÉCOMMANDE INFRAROUGE .....</b>	<b>21</b>
3.1 IR STANDARD .....	21
3.2 RANDOM ACCESS .....	22
3.3 PARALLEL ACCESS .....	23
3.4 SPEAKER SUPPORT .....	23
3.5 IR F1 ... F4 ONLY.....	23
3.6 IR DISABLED .....	23
<b>4 L'OPTION TIME-CODE UPGRADE .....</b>	<b>24</b>
4.1 L'OPTION TIME-CODE .....	24
4.1.1 Formatage en Time-Code .....	25
4.1.2 Reproduction avec Time-Code .....	26
4.1.3 Conversion en PlusTrac.....	27
<b>5 LES MEMOIRES INTERNES .....</b>	<b>28</b>
5.1 Reproduction de programme mémorisé avec Time-Code .....	28
5.2 Reproduction en boucle .....	28
5.3 Présentations en direct .....	29
<b>6 APRES UNE PANNE DE COURANT.....</b>	<b>30</b>
<b>7 LE TROISIÈME PROJEKTEUR KEY TRI.....</b>	<b>30</b>
<b>8 TRIPLEX - MISE A JOUR LOGICIELLE.....</b>	<b>31</b>
<b>9 ANNEXE TECHNIQUE .....</b>	<b>32</b>
9.1 LES PRISES .....	32

# 1 Prise en mains et paramétrage par menus

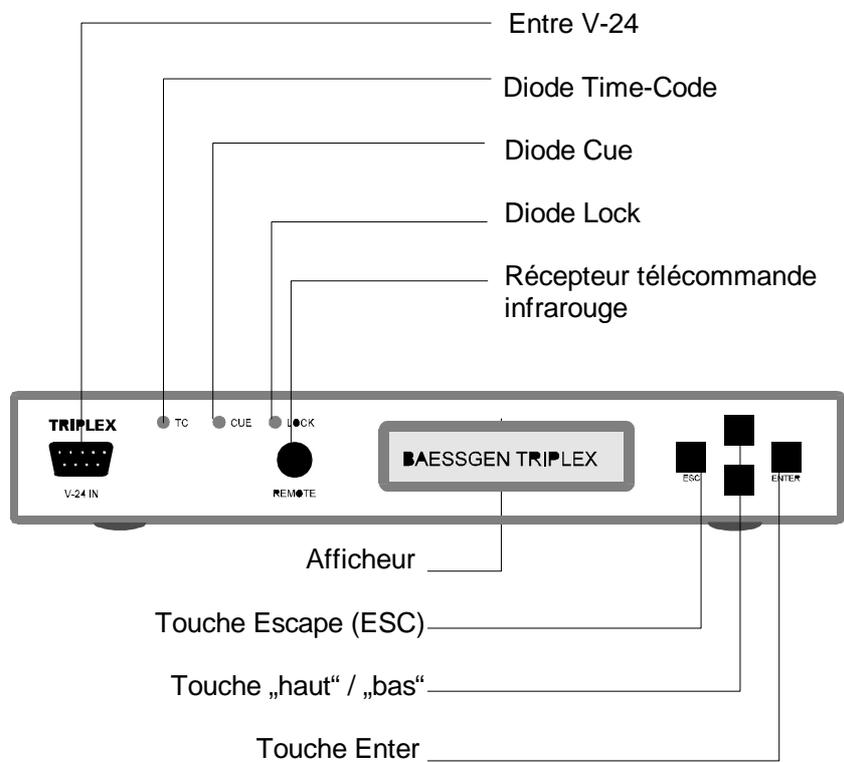
## 1.1 Présentation

Le principe de base du TRIPLEX : réunir dans un seul appareil un grand nombre de fonctions importantes. Grâce à lui, vous ne vous demanderez plus quels synchronisateurs sont nécessaires, mais quelle configuration du TRIPLEX répond le mieux à vos besoins du moment. Universalité et simplicité sont les caractéristiques fondamentales du TRIPLEX . Ses nombreuses prises d'entrée ou de sortie configurables et son système de paramétrage par menus vous permettront d'adapter rapidement votre appareil à pratiquement toutes les situations, même les plus complexes. Le TRIPLEX décode un grand nombre de signaux de synchronisation. Qu'il s'agisse des signaux PlusTrac (et compatibles), Freetrac, Dataton Syncode, Leitz DU24, Simda F101, Imatronic, Kindermann, Kodak P-Bus, ou encore ceux des anciens appareils Bässgen, le TRIPLEX est l'interprète idéal entre les langages de commande du passé et ceux du présent, tout en restant ouvert aux possibilités fascinantes de l'évolution technologique. Le TRIPLEX comprend ces signaux, qu'ils soient encodés sous forme analogique ou numérique. Le TRIPLEX transmet à des projecteurs virtuels toutes les données contenues dans le signal de synchronisation et les convertit, sur la base des paramètres enregistrés, aux projecteurs qui lui sont réellement raccordés. On peut donc comparer le TRIPLEX à un interprète simultané universel. Les paramètres spécifiques à différentes applications sont enregistrés dans une mémoire non volatile et peuvent être retrouvés à tout moment. Avec le TRIPLEX , vous disposez ainsi d'une bibliothèque de configurations et d'options qui vous permettront de faire face à tous vos besoins.

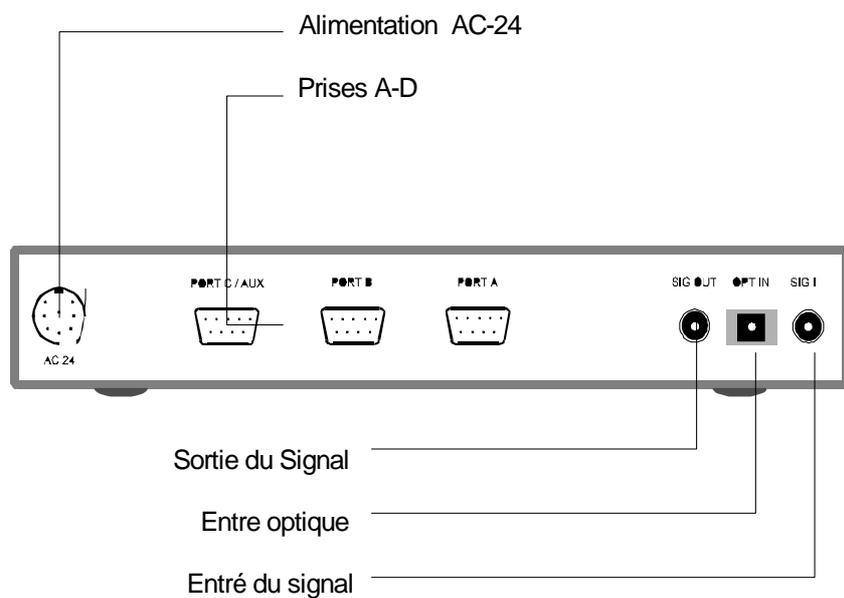
En outre, avec l'option Time-Code toutes les possibilités de la programmation avec Time-Code s'ouvrent à vous grâce au logiciel de Bässgen à la pointe du progrès: IMAGIX. La mise à niveau extrêmement simple du logiciel d'exploitation du TRIPLEX à partir d'un ordinateur personnel, l'achat d'options ou l'accès à de nouvelles versions (upgrades) en entrant un code personnel ne sont que les évolutions logiques d'un concept novateur. Ce manuel se veut un guide vers les multiples possibilités d'utilisation que vous découvrirez grâce à un seul appareil : **le TRIPLEX , synchronisateur multiple.**

## 1.2 Le TRIPLEX en un coup `oeil:

Avant:



Arrière:



## 1.3 Prise en mains

Mettez vos projecteurs en service conformément à leur mode d'emploi. Pratiquement tous les projecteurs prévus pour le fondu-enchaîné peuvent être utilisés avec le TRIPLEX .

Avec des projecteurs à paniers droits et avec triacs incorporés, utilisez les câbles Q-1 pour raccorder les prises A - C du TRIPLEX aux prises fondu-enchaîné 10/14 broches des projecteurs.

Avec certains projecteurs Kindermann, il faut utiliser les câbles Q-2. Le raccordement de projecteurs à commande numérique se fait par câbles Q-3 (Kodak Ektapro) ou Q-4 (Simda 3262/3462 et Reflecta Profiline 7000/8000 AV). Pour les projecteurs à paniers circulaires et avec barrettes 12 broches (Kodak S-AV, Simda, Elmo, Hasselblad), il vous faut un adaptateur triac TA-4001 par projecteur puisque ces appareils n'ont pas de triac intégré permettant de faire varier la puissance de la lampe. Les adaptateurs triacs seront raccordés aux prises A - C par l'intermédiaire de câbles Q-5.

Le TRIPLEX est alimenté en 24 volts par l'intermédiaire de l'une des prises (A-D) de raccordement des projecteurs ou par l'adaptateur réseau branché sur la prise AC-24.

Allumez les projecteurs. Dès que le TRIPLEX est alimenté, l'affichage indique brièvement «BAESSGEN TRIPLEX », puis « - - - - 0 0 0 0 ».

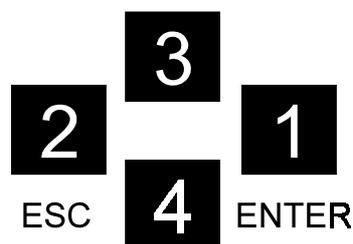
Lors de la première mise en service du TRIPLEX , vous devrez le configurer pour les projecteurs que vous utilisez. Si vous changez de projecteurs, vous pouvez mémoriser plusieurs configurations. Bien entendu, il vous sera toujours possible de modifier le paramétrage à tout moment.

## 1.4 Paramétrage par menus

Le TRIPLEX vous offre un système simple de paramétrage par menus qui vous permet d'adapter votre appareil de façon optimale aux projecteurs, aux applications et aux signaux de synchronisation les plus divers.

**Important : Les paramètres d'usine du TRIPLEX devraient convenir dans la majorité des cas. Seule la configuration à effectuer dans le menu «CONFIG PORTS» est absolument indispensable.**

Le diagramme joint à ce manuel vous donne une vue d'ensemble des différents menus et sous-menus. Le niveau auquel vous vous situez est toujours indiqué dans la fenêtre d'affichage. Les trois touches situées sur la droite à l'avant de l'appareil vous permettent de vous déplacer en boucle dans les menus et sous-menus; quand vous arrivez à la dernière ligne d'un menu, vous n'avez pas besoin de revenir en arrière: une nouvelle pression sur la touche «vers le bas» vous ramène à la première ligne.



1. Enter : a) passage au niveau suivant b) sélection (ou désélection) de l'option affichée
2. ESC (Escape) : Retour au niveau précédent
3. Un pas en arrière (vers le haut) dans le menu choisi
4. Un pas en avant (vers le bas) dans le menu choisi .

## Les différents types de menus offerts par le TRIPLEX

1. Niveau supérieur: ici sont regroupés tous les menus principaux, à partir desquels vous accédez aux différents paramétrages;
2. Menus de paramétrage: il s'agit des menus ou sous-menus dans lesquels vous choisissez les paramètres qui conviennent. En appuyant sur la touche **Enter**, vous sélectionnez un ou plusieurs paramètres. Le paramètre sélectionné est confirmé par un astérisque (\*).

### Attention :

Si une option ne peut pas être marquée du repère \*, c'est qu'il s'agit d'un choix incompatible avec votre version du TRIPLEX . Elle n'est accessible que dans une autre version.

Il y a deux sortes de menus de paramétrage:

- les menus qui ne permettent la sélection (\*) que d'une option ou d'une autre (soit / soit);
- les menus qui permettent la sélection (\*) de plusieurs options (et / ainsi que).

Si vous voulez retrouver ultérieurement les paramètres que vous avez sélectionnés, vous devez les mémoriser **avant** d'éteindre l'appareil en choisissant «SAVE CONFIGS» dans le menu principal. Les réglages qui n'auront pas été sauvegardés sont effacés dès la mise hors tension du TRIPLEX .

Assez de théorie, passons à la pratique.

Pour vos débuts avec le TRIPLEX , plutôt que de vous faire étudier toutes les combinaisons de menus, nous vous proposons ci-après une introduction «Les réglages initiaux» qui vous permet un démarrage rapide avec votre appareil. Dans le chapitre suivant «Les menus pas à pas», vous trouverez une description détaillée de tous les menus et sous-menus.

## 1.5 Les réglages initiaux

Dans cet exemple introductif, nous supposons que vous vous trouvez dans les conditions suivantes : reproduction avec le TRIPLEX d'un montage synchronisé avec un signal PlusTrac et trois projecteurs Kodak Ektapro A, B, C et D.

Après l'allumage du TRIPLEX , l'affichage vous indique le niveau de puissance des projecteurs et la position des paniers. Ces indications constituent également la première ligne du menu principal. En appuyant sur la touche «vers le bas» (touche inférieure) vous faites défiler les lignes suivantes du menu principal.

Quand vous parvenez à la ligne «SIGNAL SELECT», appuyez sur la touche **Enter**. Vous arrivez ainsi dans le sous-menu où vous trouverez la liste des signaux de synchronisation que le TRIPLEX peut décoder.

Choisissez l'option «AUTOSENSE FT/PT/SY» en appuyant sur **Enter**; confirmation de ce choix vous est donnée par le repère \*. Appuyez sur la touche ESC pour retourner dans le menu principal. Passez à la ligne «ADDRESS SELECT» et appuyez sur **Enter** pour confirmer. Les possibilités de choix des adresses et des appareils raccordés aux différentes prises sont très nombreuses; pour plus de facilité, reportez-vous au diagramme en annexe. Choisissez d'abord le signal PLUSTRAC et confirmez ce choix en appuyant sur la touche **Enter**. Au niveau suivant, choisissez l'entrée «PROJECTOR» puisque les prises A à C seront raccordées à des projecteurs. Entre les guillemets est indiquée l'adresse actuelle de ces prises. Si les lettres A B C sont affichées, quittez ce niveau en appuyant deux fois sur la touche ESC. Si vous lisez d'autres indications entre guillemets, appuyez sur **Enter** pour passer au niveau suivant où vous pourrez entrer l'adresse de chacune des prises A à C. Les guillemets vous indiquent le paramétrage sélectionné.

Après ces opérations, la prise A doit commander le projecteur A, la prise B le projecteur B, etc. Si cela ne correspond pas, il vous suffit d'appuyer à nouveau sur la touche **Enter**; vous vous trouvez alors au niveau inférieur des menus où vous pouvez affecter à la prise voulue une adresse de A à P. Les touches «vers le bas» et «vers le haut» vous permettent de trouver la donnée correcte que vous confirmerez en appuyant sur **Enter**. Le repère \* s'affiche alors en bout de ligne. Par la touche ESC vous retournez au niveau précédent. Là vous sélectionnez la prise suivante et lui attribuez le projecteur voulu, et ainsi de suite jusqu'à ce que les projecteurs A à C soient affectés aux prises A à C.

```
---- 0 0 0
INPUT SELECT
SIGNAL SELECT
ADDRESS SELECT
OUTPUT SELECT
CONFIG PORTS
SAVE CONFIGS
READ CONFIGS
DIAGNOSTICS
ADVANCED FUNCT.
INFRARED
REMOTE
MEMORY FUNCT.
```

En appuyant plusieurs fois sur ESC vous retournez au menu principal. Dans ce menu principal, il reste encore un autre sous-menu important: «CONFIG PORTS». Entrez dans cette rubrique en appuyant sur la touche **Enter**, choisissez «Port A» et confirmez par **Enter**. Dans le menu qui apparaît, choisissez le modèle de projecteur que vous utilisez. Toujours dans le cadre de notre exemple, utilisez les touches «vers le haut» ou «vers le bas» pour arriver sur le choix EKTAPRO que vous validez en appuyant sur la touche **Enter**; l'astérisque \* confirme cette sélection.

Il ne vous reste plus qu'à configurer les prises B à C de la même façon. Une fonction du TRIPLEX vous permet de gagner un temps précieux: dans le premier sous-menu, vous trouvez la fonction de copie «COPY A -> BC». Appuyez sur la touche **Enter** et toutes les prises seront configurées comme la prise A, soit Ektapro dans notre exemple.

Pour mémoriser ces paramètres, retournez dans le menu principal et choisissez «SAVE CONFIGS». Mémo-risez cette configuration sous «CONFIG MEMORY 1». Les paramètres choisis seront ainsi sauvegardés, même après la mise hors tension de l'appareil, et pourront être réactivés à tout moment par la fonction «READ CONFIGS».

## Raccordement aux projecteurs

Raccordez vos projecteurs aux prises A à C du TRIPLEX . Les projecteurs numériques adressables (Kodak Ektapro 7000/7010 et 9000/9010, par exemple) doivent être paramétrés sur l'adresse 0.

## 1.6 Les menus pas à pas

Le diagramme des menus joint à ce manuel donne une vue d'ensemble des menus et sous-menus offerts par le TRIPLEX pour que vous puissiez vous orienter rapidement. Dans ce chapitre, vous trouverez une description détaillée des différents menus.

### 1.6.1 Affichage initial

Après l'allumage du TRIPLEX , l'affichage initial apparaît: trois tirets et trois zéros indiquant l'état des projecteurs raccordés. Les tirets correspondent à la position zéro de diagrammes à barres, chacun d'eux représentant l'état de la lampe et du volet de chaque projecteur. Les fondus et les scintillements (vibratos) peuvent être visualisés en temps réel grâce à ces diagrammes à barres; une barre étroite signale que le volet d'obturation du projecteur considéré est engagé. Les trois chiffres indiquent la position des paniers de chaque projecteur.

#### 1.1. Cycle de calage

Ce sous-menu du menu principal sert au calage (alignement) et à la mise au point des projecteurs. Vous y parvenez en appuyant sur la touche **Enter** quand le menu principal est affiché, et à condition que le synchronisateur ne reçoive aucun signal (la diode CUE doit être éteinte).

---- 0 0 0
INPUT SELECT
SIGNAL SELECT
ADRESS SELECT
OUTPUT SELECT
CONFIG PORTS
SAVE CONFIGS
READ CONFIGS
DIAGNOSTICS
ADVANCED FUNCT.
INFRARED REMOTE
TIMER FUNCTIONS

## 1.6.2 INPUT SELECT

Le menu «INPUT SELECT» sert à choisir le type de signaux de synchronisation (analogiques ou numériques) auxquels le TRIPLEX doit répondre.

### 2.1 INP AUTOSENSE

Détection automatique. Le TRIPLEX recherche des signaux de synchronisation analogiques ou numériques; dans le cas de signaux numériques, ils peuvent être transmis par voie optique ou électrique.

### 2.2 INP DIGITAL

Le TRIPLEX ne recherche que des signaux de synchronisation numériques, qu'ils soient transmis par voie optique (prise «OPT IN») ou électrique (prise «SIG IN»).

### 2.3 INP COAXIAL

Même situation qu'au point 2.2 ci-dessus, sauf que seuls les signaux transmis par voie électrique (prise «SIG IN») sont pris en compte.

### 2.4 INP OPTICAL

Même situation qu'au point 2.2 ci-dessus, sauf que seuls les signaux transmis par voie optique (prise «OPT IN») sont pris en compte.

### 2.5 INP ANALOG

Le TRIPLEX ne recherche que des signaux de synchronisation analogiques.

```
---- 0 0 0
INPUT SELECT
SIGNAL SELECT
ADDRESS SELECT
OUTPUT SELECT
CONFIG PORTS
SAVE CONFIGS
READ CONFIGS
DIAGNOSTICS
ADVANCED FUNCT.
INFRARED REMOTE
TIMER FUNCTIONS
```

## 1.6.3 SIGNAL SELECT

Le TRIPLEX comprend un grand nombre de signaux de synchronisation usuels et les traduit pour les projecteurs qui lui sont raccordés. Quand le paramètre voulu est affiché, confirmez votre sélection en appuyant sur la touche **Enter**; le repère \* indique que la sélection est activée.

### 3.1 AUTO FT/PT/SY

Dans cette position, le TRIPLEX recherche automatiquement un signal PlusTrac (et compatibles), FreeTrac ou Dataton Syncode. Dès que l'un de ces trois signaux est reconnu, le TRIPLEX se met automatiquement en mode lecture du signal.

```
---- 0 0 0
INPUT SELECT
SIGNAL SELECT
ADDRESS SELECT
OUTPUT SELECT
CONFIG PORTS
SAVE CONFIGS
READ CONFIGS
DIAGNOSTICS
ADVANCED FUNCT.
INFRARED REMOTE
TIMER FUNCTIONS
```

Le principe est le même pour les autres sous-menus, PlusTrac, FreeTrac, Syncode, Imatronic, Kindermann, Leitz DU 24, Simda F101, UD-2000 et UX-2000. Le TRIPLEX lit automatiquement le signal choisi, à condition qu'il ne provienne pas d'une tête libre (Free Head) mais de la piste analogique d'un magnétophone ou qu'il soit encodé dans un signal audio numérique.

Le signal de synchronisation est transmis soit par la prise «SIG IN», soit par la prise «OPT IN».

Une exception est constituée par le dernier point «PCOM» de ce menu. En effet, les signaux de synchro Kodak P-COM sont transmis par la prise «V-24 IN».

## 1.6.4 ADDRESS SELECT

Le TRIPLEX vous permet d'effectuer pratiquement n'importe quel adressage de chaque prise de raccordement des projecteurs. Ainsi, dans le cas de la reproduction de signaux PlusTrac, il n'est pas nécessaire que toutes les combinaisons de projecteurs soient homogènes, mais chaque prise peut avoir son adressage propre. Il est même possible d'affecter chaque prise à une fonction spécifique: projecteur, relais auxiliaire ou commande 10 volts. Dans le menu principal, choisissez «ADDRESS SELECT» et vous trouvez les options suivantes:

```
---- 0 0 0
INPUT SELECT
SIGNAL SELECT
ADDRESS SELECT
OUTPUT SELECT
CONFIG PORTS
SAVE CONFIGS
READ CONFIGS
DIAGNOSTICS
ADVANCED FUNCT.
INFRARED REMOTE
TIMER FUNCTIONS
```

### PLUSTRAC/FT/PCOM

Le signal entrant est du type PlusTrac (ou compatible), FreeTrac ou Kodak P-Com.

### SYNCODE

Le signal entrant est du type Dataton Syncode. Choisissez le type de signal de synchronisation correspondant à votre équipement en appuyant sur la touche **Enter**. Vous accédez à une nouvelle série de paramètres:

### PROJECTORS

Vous pouvez ici affecter une adresse aux projecteurs. Chaque prise peut recevoir une identification: de A à P pour les signaux PlusTrac/ FreeTrac/P-Bus et de 10 à 77 pour les signaux Syncode.

### AUX RELAYS

Les adresses données ici servent à la commande des relais pour auxiliaires. Chacune des cinq prises A à C et AC24 peut commander trois relais. Avec les signaux PlusTrac/P-Bus, vous disposez des groupes d'adresses ABC, EFG, IJK et MNO. Dans le cas des signaux Syncode, les adresses individuelles sont comprises entre 10 et 77. Par défaut d'usine, l'identification des relais pour auxiliaires est l'inverse de l'identification des prises des projecteurs.

## 1.6.5 OUTPUT SELECT

Ce menu vous permet de définir sous quelle forme un signal entrant (SIG IN, OPT IN) est transmis en sortie (SIG OUT). Cette fonction n'est accessible qu'avec le TRIPLEX utilisé seul, elle est inopérante lorsqu'on utilise le logiciel IMAGIX (TRIPLEX version Time-Code).

### INPUT -> OUTPUT

Une copie 1:1 du signal de synchronisation entrant est réinjectée en sortie. Dès que le TRIPLEX reconnaît un signal audio numérique (la diode «Lock» est allumée), il envoie en sortie une copie intégrale de ce signal numérique. Si le signal de synchro en entrée est sous forme analogique, il est également transmis en sortie sous forme analogique. Quand plusieurs TRIPLEX sont branchés en série, chaque appareil extrait du signal les données correspondant à ses paramètres d'adressage indiqués sous «ADDRESS SELECT» et les transmet aux prises correspondantes.

```
---- 0 0 0
INPUT SELECT
SIGNAL SELECT
ADDRESS SELECT
OUTPUT SELECT
CONFIG PORTS
SAVE CONFIGS
READ CONFIGS
DIAGNOSTICS
ADVANCED FUNCT.
INFRARED REMOTE
TIMER FUNCTIONS
```

### DIGITAL -> CUE

Un signal de synchronisation encodé dans un signal audio numérique est lu et envoyé à la prise «SIG OUT». Parallèlement, les instructions contenues dans le signal sont analysées et transmises aux prises concernées.

### DIGITAL -> TC

Le Time-Code intégré à un signal audio numérique est décodé et envoyé à la prise «SIG OUT». Parallèlement, les instructions de synchronisation sont extraites du signal audio numérique et exécutées.

## 1.6.6 CONFIG PORTS

Ce menu permet de configurer une par une les trois prises du TRIPLEX . Vous y accédez depuis le menu principal en appuyant sur la touche **Enter** quand vous lisez l'inscription «CONFIG PORTS»; vous avez ensuite le menu de configuration des prises A à C. Vous trouvez en outre des fonctions de copie qui vous permettent de reporter les paramètres d'une prise sur toutes les autres ou une partie d'entre elles. Si vous utilisez deux ou plusieurs projecteurs identiques, il vous suffit alors de configurer une prise (en général la prise A), puis d'utiliser la fonction de copie pour paramétrer très rapidement les autres prises à l'identique.

**COPY PORT A -> B C**

Copie des paramètres de la prise A sur les prises B et C.

**COPY PORT B -> C**

Copie des paramètres de la prise B sur les prises C.

----	0 0 0
	INPUT SELECT
	SIGNAL SELECT
	ADDRESS SELECT
	OUTPUT SELECT
	<b>CONFIG PORTS</b>
	SAVE CONFIGS
	READ CONFIGS
	DIAGNOSTICS
	ADVANCED FUNCT.
	INFRARED REMOTE
	TIMER FUNCTIONS

Si vous appuyez sur **Enter** quand vous lisez l'une des lignes PORT A - C, vous ouvrez un sous-menu qui vous permet de paramétrer la prise pour le projecteur qui lui est raccordé. Vous trouverez dans la liste ci-dessous les paramètres à choisir pour les principaux types de projecteurs actuellement disponibles.

### **Standard 1:**

Braun Paximat, Kindermann, Leitz, Rolleivision 66 AV

### **Standard 2:**

Elmo, Hasselblad, Kodak S-AV, Simda (via triac externe TA-4001)

### **Standard 3:**

Zeiss, Zett

### **Standard 4:**

Réservé pour développements ultérieurs

### **Ektapro:**

Kodak Ektapro via prise sérielle

### **Ektapro HI:**

Fonctionnement haute luminosité (par exemple pour Ektapro 7010 et 9010)

### **Simda :**

Simda via prise sérielle

### **Aux Port:**

La prise sélectionnée est utilisée pour des relais auxiliaires

### **TA - 4002**

Mise à zéro automatique pour les projecteurs gérés par ce triac.

Quand l'un des paramètres standards 1 à 4 est sélectionné (affichage du repère \*), si vous appuyez à nouveau sur **Enter** vous ouvrez un sous-menu («CYCTIME=») qui vous permet d'adapter le TRIPLEX à la vitesse de changement de vue des projecteurs raccordés. La plage de réglage va de 0,5 à 4 secondes. Choisissez la vitesse indiquée dans le mode d'emploi de votre projecteur. A toutes fins utiles, il est conseillé de choisir une vitesse de 1/10 ou 2/10 de seconde plus lente afin de tenir compte d'éventuelles variations dans la vitesse de changement de vue (tolérances). Confirmez votre choix en appuyant sur **Enter**. Si vous avez sélectionné l'option Ektapro, en appuyant une nouvelle fois sur la touche **Enter** vous ouvrez un sous-menu («AUTO-STBY=») qui vous permet de faire passer les projecteurs Ektapro en mode attente (standby) après un délai variable. Les possibilités de réglage sont «OFF» (mise hors-circuit du mode attente) et un délai compris entre deux secondes et dix minutes. Si les projecteurs ne reçoivent pas de signal dans le laps de temps indiqué, ils basculent automatiquement en mode attente (standby) et la ventilation est coupée. Un projecteur en attente est réactivé dès qu'un signal lui parvient. Ce mode est particulièrement appréciable pour réduire le niveau sonore ainsi que l'usure des lampes et des projecteurs lorsque plusieurs d'entre eux ne sont pas utilisés en permanence dans un montage. Si vous ne voulez pas que le mode attente entre en service, validez l'option «OFF».

## 1.6.7 SAVE CONFIGS

Ce menu sert à mémoriser les paramètres que vous avez sélectionnés.

**Attention:** Si vous voulez sauvegarder de nouveaux paramètres, il est indispensable que vous passiez par ce menu avant d'éteindre l'appareil. Dès que le TRIPLEX n'est plus alimenté, tous les réglages effectués sont effacés s'ils n'ont pas été mis en mémoire par l'option «SAVE CONFIGS». Six mémoires «CONFIG MEMORY» sont à votre disposition, numérotées de 0 à 5.

Une fois dans le menu «SAVE CONFIGS», choisissez un numéro «CONFIG MEMORY» et sauvegardez vos réglages dans la mémoire correspondante en appuyant sur la touche **Enter**. Vous pouvez de cette façon effacer des paramètres mémorisés et les remplacer par une nouvelle configuration. A sa mise en marche ou après une réinitialisation, le TRIPLEX lit automatiquement les données contenues dans la mémoire n° 0 «CONFIG MEMORY 0».

```
---- 0 0 0
INPUT SELECT
SIGNAL SELECT
ADRESS SELECT
OUTPUT SELECT
CONFIG PORTS
SAVE CONFIGS
READ CONFIGS
DIAGNOSTICS
ADVANCED FUNCT.
INFRARED REMOTE
TIMER FUNCTIONS
```

## 1.6.8 READ CONFIGS

Le menu «READ CONFIGS» permet au TRIPLEX de lire les paramètres sauvegardés dans l'une de ses six mémoires. Cette opération peut être effectuée juste après la mise en marche ou à tout autre moment. A sa mise en marche, le TRIPLEX charge toujours automatiquement les données contenues dans la mémoire n° 0. Il est donc conseillé de stocker dans cette mémoire n° 0 les paramètres correspondant au matériel que vous utilisez le plus souvent. Si vous avez mémorisé plusieurs configurations, rappelez celle que vous souhaitez utiliser en choisissant la mémoire (0 à 5) correspondante et appuyez sur **Enter**. Le TRIPLEX est prêt.

### Attention:

Si, en cours de travail avec le TRIPLEX, vous appelez une nouvelle configuration par le menu «READ CONFIGS», elle remplacera celle en cours d'utilisation. Si vous voulez sauvegarder cette dernière, vous devez d'abord ouvrir le menu «SAVE CONFIGS» pour la stocker dans l'une des six mémoires. Les réglages d'usine «FACTORY DEFAULTS» correspondent aux paramètres suivants : projecteurs Elmo, Hasselblad, Kodak S-AV ou Simda («Standard 2»); vitesse de changement de vue de 1,5 seconde et adressage direct de la prise A sur le projecteur A, prise B sur le projecteur B, prise C sur le projecteur C.

```
---- 0 0 0
INPUT SELECT
SIGNAL SELECT
ADRESS SELECT
OUTPUT SELECT
CONFIG PORTS
SAVE CONFIGS
READ CONFIGS
DIAGNOSTICS
ADVANCED FUNCT.
INFRARED REMOTE
TIMER FUNCTIONS
```

## 1.6.9 DIAGNOSTICS

Le menu «DIAGNOSTICS» vous permet de connaître la version et le numéro de série de votre TRIPLEX et d'accéder aussi à des routines de test. Sont accessibles les sous-menus suivants :

### VX.XX Date

L'affichage vous indique le numéro et la date de version de votre TRIPLEX .

### ID=XXXXXXXXXX

Chaque TRIPLEX comporte un numéro d'identification à dix chiffres. Nous avons impérativement besoin de ce numéro pour que des améliorations ultérieures ou des options puissent être activées pour votre appareil. Nous vous conseillons également de le noter en lieu sûr car, en cas de vol ou de perte de votre appareil, c'est un moyen infaillible d'identification.

```
---- 0 0 0
INPUT SELECT
SIGNAL SELECT
ADRESS SELECT
OUTPUT SELECT
CONFIG PORTS
SAVE CONFIGS
READ CONFIGS
DIAGNOSTICS
ADVANCED FUNCT.
INFRARED REMOTE
TIMER FUNCTIONS
```

## KEY IMX / TRI / MEM XXXXXXXX

Quand vous achetez une option, indiquez ici le numéro de code que nous vous communiquons. Si le code est correct, l'option est activée et immédiatement disponible. Quand vous arrivez à ce sous-menu, confirmez votre choix par la touche **Enter**; l'affichage indique «SET XXXXXXXX». Avec les touches «haut» et «bas» affichez la lettre ou le chiffre voulus sur la première position à gauche; confirmez en appuyant sur la touche **Enter** et répétez l'opération jusqu'à la dernière position à droite. Quand les huit positions sont remplies, l'afficheur indique «SAVE XXXXXXXX ?»; vérifiez que le code indiqué est bien celui que vous avez reçu et confirmez par **Enter**. Le TRIPLEX est réinitialisé et revient à l'affichage de démarrage.

## AC: XX XX XX XX

Le TRIPLEX indique la fréquence en Hertz du courant d'alimentation à chacune des prises A à C.

## S/PDIF = XXXXX

Le TRIPLEX indique ici la fréquence d'échantillonnage du signal audio numérique reçu aux entrées «OPT I N» ou «S G I N»; en même temps, la diode jaune «Lock» s'allume. Si le TRIPLEX ne détecte pas de signal audio numérique, l'affichage indique «S/PDIF= NO LOCK».

## POS: X X X X

Ce sous-menu permet de savoir à quelle position se trouvent les paniers de chacun des projecteurs raccordés.

## MEMORY CONTENTS

Le TRIPLEX est en mesure de mémoriser en permanence jusqu'à trois montages complets réalisés avec le logiciel IMAGIX. Les indications M1 à M4, accessibles par les touches «haut» et «bas», correspondent aux adresses internes des mémoires du TRIPLEX ; suivent le nom du montage (mémorisé en même temps que le montage) et le nombre de pas de programme enregistrés. S'il n'y a pas de montage enregistré dans une mémoire donnée, l'afficheur indique «Mx NONAME 0000» (x correspondant au numéro de la mémoire en question).

## 1.6.10 ADVANCED FUNCTIONS

### (FONCTIONS AVANCEES)

Le menu «ADVANCED FUNCTIONS» comprend un grand nombre de fonctionnalités essentiellement destinées aux utilisateurs avertis.

### AC LINE SYNC

Cette fonction assure la mise en phase électrique; elle ne sert qu'aux projecteurs conventionnels et ne doit en aucun cas être modifiée si l'on utilise des projecteurs sériels. Pour faire varier l'intensité des lampes de projecteurs traditionnels, on utilise des triacs et une mise en phase avec la fréquence du courant est indispensable.

Avec le TRIPLEX , chaque projecteur dispose d'une unité individuelle de mise en phase. Ainsi, les trois projecteurs peuvent être raccordés à n'importe quelle prise de courant, et même sur des phases différentes. En outre, des variations de fréquence de l'alimentation électrique comprises entre 40 et 70 Hz environ sont tolérables; cela garantit une très grande sécurité de fonctionnement de vos installations. Pour que la mise en phase du système fonctionne, le projecteur doit alimenter le TRIPLEX en 24 volts alternatifs, sinon le TRIPLEX ne peut pas détecter la phase. Dans ce cas, chaque projecteur peut utiliser la synchronisation (mise en phase) d'un autre, à condition qu'ils soient raccordés à la même prise de courant. C'est là qu'intervient le menu «AC LINE SYNC». En d'autres termes, chaque prise de projecteur peut «emprunter» la mise en phase d'une autre prise. Prenons un exemple: supposons que le projecteur raccordé à la prise B n'alimente pas le TRIPLEX en 24 volts alternatifs, alors que le projecteur raccordé à la prise A les délivre et peut «partager» son alimentation. Dans le sous-menu «AC LINE SYNC», on accède à la ligne «PORT B» (puisque c'est la prise B qui a besoin d'un «coup de main») et on remplace «PORT B FROM B» par «PORT B FROM A» - ne pas oublier de confirmer en appuyant sur **Enter** pour que le repère \* s'affiche. Le projecteur raccordé en A prend ainsi à sa charge la mise en phase du projecteur raccordé en B et vous êtes assuré d'un fonctionnement optimal même si l'alimentation électrique n'est pas stable.

--- 0 0 0
INPUT SELECT
SIGNAL SELECT
ADDRESS SELECT
OUTPUT SELECT
CONFIG PORTS
SAVE CONFIGS
READ CONFIGS
DIAGNOSTICS
<b>ADVANCED FUNCT.</b>
INFRARED REMOTE
TIMER FUNCTIONS

### **PT STEPDELAY**

Quand vous programmez avec IMAGIX une commande de fondu, l'avancement de la diapositive suivante intervient une seconde après la fin du fondu, délai standard du code PlusTrac/MateTrac. La fonction «PT STEPDELAY» vous permet de choisir un délai compris entre 0 et 3 secondes. Ainsi, des vitesses de changement de vues très rapides peuvent être atteintes car votre TRIPLEX appliquera celles que vous aurez choisies sans exécuter l'ordre d'attente standard d'une seconde.

**Attention** Si le délai est trop court, il est possible que le changement de vue se produise pendant que la lampe est encore allumée et soit de ce fait visible sur l'écran. En outre, la compatibilité avec le standard PlusTrac n'est plus garantie. Des essais sont donc indispensables.

### **NOCUE -> AUXOFF**

Ce sous-menu concerne le fonctionnement des relais auxiliaires. Que doivent faire les relais quand il n'y a plus de signal de synchronisation? Après avoir appelé ce sous-menu, vous pouvez choisir les groupes de relais (A-E-I-M, B-F-J-N et C-G-K-O) qui doivent être automatiquement activés après le délai que vous aurez indiqué à la ligne «AUX HOLD TIME » (voir point 10.5 ci-dessous). Choisissez le groupe et appuyez sur **Enter**. Le repère \* confirme votre choix et le groupe de relais en question se déclenchera quand il n'y aura plus eu de signal de synchro pendant la durée spécifiée sous «AUX HOLD TIME». Pour annuler la sélection, appuyez à nouveau sur **Enter**, l'astérisque est effacé et le groupe de relais ne sera pas activé.

### **NOCUE -> NOLAMP**

Cette fonction permet d'éteindre les lampes des projecteurs sélectionnés quand ceux-ci ne reçoivent pas de signal de synchronisation, tout en laissant allumées les lampes d'autres projecteurs. Le repère \* en regard de la lettre correspondant à un projecteur signale que la lampe de ce projecteur sera éteinte tant qu'il ne recevra pas de signal de synchronisation. Une nouvelle pression sur **Enter** efface l'astérisque: la lampe restera allumée même en l'absence de signal de synchro.

### **AUX HOLD TIME**

La fonction «AUX HOLD TIME» définit le délai d'attente avant le déclenchement des relais prévu par la fonction «NOCUE -> AUXOFF ci-dessus (point 10.3). Les durées suivantes sont programmables: 1, 2, 4, 8, 15, 30 secondes et 1, 2, 4, 10 minutes. Cette fonction peut être très utile, par exemple dans les installations automatiques si vous voulez que les lumières de la salle s'éteignent x minutes après la fin de la projection. De nombreuses possibilités d'utilisation sont imaginables.

### **SYNCODE AUX MODE**

Ce sous-menu vous permet de choisir trois des trois relais auxiliaires (W, Y, EW, EY) qui seront décodés par le TRIPLEX en mode Syncode. Par défaut, il s'agit de EW, EY, W.

### **DIG. CH. TOGGLE**

Quand la synchronisation est encodée dans un signal audio numérique, le Time-Code est affecté au canal gauche et le signal de synchronisation au canal droit. Il vous est possible par cette fonction d'intervertir les deux canaux.

### **FT PROJ. GROUP**

Ce sous-menu vous permet de définir les groupes de projecteurs pour le signal FreeTrac. Vous disposez de deux groupes de projecteurs: 0 à 15 et 16 à 31.

### **PCOM IN BAUDRATE**

Si le TRIPLEX est utilisé avec un logiciel en protocole Kodak P-COM, ce sous-menu vous permet de régler la vitesse de transfert (en bauds) des données entre l'ordinateur et votre appareil.

### **CUE PLAY OFFSET**

Normalement, les montages audiovisuels commencent avec les paniers en position 0. Si plusieurs montages se suivent dans un panier, cette fonction vous permet de «décaler» la commande de début: le nombre que vous indiquerez ici sera ajouté à la position de panier donnée dans le programme original et toutes les autres instructions seront décalées d'autant.

### **MEMORY END MODE**

Cette fonction vous permet de choisir si, en fin d'exécution d'un programme en mémoire, le TRIPLEX doit attendre (WAIT AT END) ou quitter cette mémoire (EXIT AT END). La position «WAIT AT END» permet, par exemple, de revenir en arrière. La position «EXIT AT END» permet de reprendre depuis le début; elle est surtout intéressante quand on utilise un clavier externe (fonction Mx IF NO CUE LED) dont les commandes ne seront exécutées qu'une fois le programme en cours achevé (diode CUE éteinte).

#### **TA - 4002 AUTOZERO**

Si les différents projecteurs sont gérés par ce triac, vous pourrez définir la direction BACKWARD/FORWARD.

#### **POWER ON MODE**

Cette fonction n'est accessible qu'avec le TRIPLEX avec option Time-Code et mémoires. Elle vous permet de déterminer quel sera le mode de démarrage du TRIPLEX après sa mise sous tension. Les modes suivants peuvent être choisis: Standard Mode A la mise sous tension, le TRIPLEX est en mode standard. Run Memory 1/2/3/4 A la mise sous tension, le TRIPLEX exécute automatiquement le programme enregistré dans l'une des mémoires 1, 2, 3 ou 4. Cette fonction est particulièrement intéressante dans les installations où le programme doit débiter automatiquement dès la mise sous tension. Quand vous utilisez cette fonction, veillez à ce que la configuration matérielle voulue ait été sauvegardée dans «CONFIG MEMORY 0» car, dès qu'il est alimenté, le TRIPLEX charge automatiquement les paramètres de configuration stockés dans la mémoire n° 0.

#### **MIN VOLT LEVEL**

Le TRIPLEX est en mesure de modifier la tension d'alimentation des lampes des projecteurs équipés de triacs.

- STANDARD LEVEL: la tension d'alimentation de la lampe éteinte n'est pas modifiée;
- LOWER LEVEL: la tension d'alimentation de la lampe éteinte est réduite d'un cran;
- LOWEST LEVEL: la tension d'alimentation de la lampe éteinte est diminuée d'un cran supplémentaire.

#### **MAX VOLT LEVEL :**

Le TRIPLEX est en mesure de modifier la tension d'alimentation des lampes des projecteurs équipés de triacs.

- STANDARD LEVEL: le TRIPLEX n'intervient pas sur la tension;
- HI VOLT LEVEL: une faible surtension est appliquée;
- ECONOMY LEVEL: une faible sous-tension est appliquée afin d'accroître la durée de vie des lampes.

#### **SLIDE ADV. MODE**

Bien que le signal de synchronisation PlusTrac soit un standard universel, les signaux compatibles - quelque peu modifiés - peuvent toutefois donner des effets de fondu différents. La fonction «SMOOTH» permet de remédier à ces inconvénients éventuels.

#### **REMOTE PR COUNT**

Avec la fonction AUTONSENSE, le TRIPLEX identifie automatiquement le nombre de projecteurs qui lui sont raccordés. Toutefois, dans certains cas il peut être judicieux de modifier le nombre de projecteurs que l'on souhaite effectivement piloter par télécommande, sinon chaque signal transmis par la télécommande infrarouge sera exécuté par tous les projecteurs reconnus.

#### **IR FUNCTION KEYS**

##### **FX KEY DISABLED**

En indiquant le numéro de la touche de fonction (F1 à F4), la touche correspondante de la télécommande devient inopérante.

#### **RUN MEMORY X**

Lance la lecture des données contenues dans la mémoire X sélectionnée.

## MX IF NO CUE LED

Si vous appuyez sur une touche de fonction de la télécommande infrarouge pendant le déroulement d'un programme (la diode «CUE» clignote), le programme sera exécuté jusqu'au bout avant que le contenu de la mémoire X ne soit pris en compte.

## DEF. DIS. RATE

Cette fonction vous permet de définir la durée standard de fondu du TRIPLEX au moyen de la télécommande infrarouge.

## 1.6.11 INFRARED REMOTE

Ce menu vous permet de programmer la télécommande infrarouge (note : si ce menu n'est pas accessible, votre TRIPLEX doit être mis à jour - voir page 85). L'utilisation de la télécommande est détaillée dans l'Annexe C. Ce menu comporte les six sous-menus suivants: IR STANDARD Il s'agit du mode normal de fonctionnement de la télécommande. RANDOM ACCESS Permet d'accéder directement aux diapositives sélectionnées. PARALLEL ACCESS Permet d'accéder directement aux diapositives sélectionnées, les projecteurs étant utilisés en parallèle.

SPEAKER SUPPORT Fonctions utiles pour les présentations en direct. F1...F4 ONLY Dans le menu «ADVANCED FUNCT.» se trouve un sous-menu «IR FUNCTION KEYS» (cf. 10.22 ci-dessus) donnant accès à trois possibilités de programmation de chacune des touches F1 ... F4 de la télécommande. IR DISABLED Tous les signaux infrarouges sont ignorés. Cette fonction est très utile lorsque, par exemple, plusieurs TRIPLEX sont utilisés dans une même pièce mais qu'ils ne doivent pas tous réagir aux signaux de la télécommande.

```
---- 0 0 0
INPUT SELECT
SIGNAL SELECT
ADDRESS SELECT
OUTPUT SELECT
CONFIG PORTS
SAVE CONFIGS
READ CONFIGS
DIAGNOSTICS
ADVANCED FUNCT.
INFRARED REMOTE
TIMER FUNCTIONS
```

## 1.6.12 TIMER FUNCTIONS

### TIMER START

Met en marche la projection automatique par minuterie (TIMER STOP l'arrête). La minuterie peut aussi être déclenchée depuis le menu «MEMORY FUNCT.» (voir point 13 ci-dessous). Le fonctionnement automatique par minuterie peut être programmé dans le sous-menu «POWER ON MODE» du menu «ADVANCED FUNCT.» comme mode de fonctionnement standard.

### TIME PER SLIDE

Durée de maintien à l'écran de chaque diapositive, phase de fondu non comprise. Durée programmable de 1 à 60 secondes.

### SLIDE PER PROJ.

Nombre de diapositives dans chaque panier. La remise à zéro intervient après passage de la dernière diapositive, ce qui permet des projections en continu sans programmation. Si ce paramètre est «ALL» (= 0), il n'y a pas de remise à zéro.

```
---- 0 0 0
INPUT SELECT
SIGNAL SELECT
ADDRESS SELECT
OUTPUT SELECT
CONFIG PORTS
SAVE CONFIGS
READ CONFIGS
DIAGNOSTICS
ADVANCED FUNCT.
INFRARED REMOTE
TIMER FUNCTIONS
```

## 1.6.13 MEMORY FUNCTIONS

Ce menu n'est accessible qu'avec le TRIPLEX avec option Time-Code et mémoires. Il vous permet d'exécuter un programme enregistré dans l'une des trois mémoires. Dès que vous avez sélectionné l'une des trois options «RUN MEMORY 1/2/3/4» en appuyant sur la touche **Enter**, le TRIPLEX exécute le programme correspondant mémorisé. Cela vous permet d'avoir en permanence trois programmes prêts à être exécutés littéralement du bout des doigts. Ainsi, par exemple, un conférencier en déplacement n'aura

```
---- 0 0 0
INPUT SELECT
SIGNAL SELECT
ADDRESS SELECT
OUTPUT SELECT
CONFIG PORTS
SAVE CONFIGS
READ CONFIGS
DIAGNOSTICS
ADVANCED FUNCT.
INFRARED REMOTE
TIMER FUNCTIONS
```

qu'à choisir la zone de mémoire correspondant au programme voulu après avoir mis son TRIPLEX sous tension.

La ligne «STANDARD MODE» annule la fonction d'exécution de programme en mémoire et remet le TRIPLEX dans son mode normal de fonctionnement. Notez que vous pouvez accéder directement à cette fonction depuis le menu principal de démarrage en appuyant une fois sur la touche «vers le haut».

## 1.7 CALAGE DES PROJECTEURS

Dans le menu principal de démarrage (affichage - - - 0 0 0), une pression sur la touche **Enter** vous permet d'accéder au cycle d'allumage des projecteurs pour effectuer la mise au point et le calage. Vous ne pouvez accéder à cette fonction que si le TRIPLEX ne reçoit pas de signal de synchronisation. Les projecteurs raccordés sont reconnus automatiquement et chaque pression sur la touche **Enter** fait avancer le cycle d'une étape. D'abord, les projecteurs sont allumés l'un après l'autre pour vous permettre de faire la mise au point. Ensuite, le TRIPLEX allume les projecteurs deux par deux, le projecteur A servant de référence. Enfin, les trois projecteurs sont allumés simultanément pour vous permettre un dernier contrôle du calage général. Les colonnes graphiques vous indiquent en outre l'état d'allumage des projecteurs. Une pression sur la touche ESC vous fait quitter le cycle.

## 1.8 REMISE A ZERO

Si vous appuyez sur la touche **Enter** (ou, dans le menu principal, sur la touche ESC) pendant plus d'une seconde, le TRIPLEX effectue une remise à zéro des paniers (avec les projecteurs supportant cette fonctionnalité).

## 1.9 INDICATION DES NUMEROS DE VERSION ET DE SERIE

Depuis le menu principal, appelez la fonction «DIAGNOSTICS». Dans le deuxième sous-menu, vous trouvez une ligne vous indiquant le numéro et la date de version de votre appareil. La ligne suivante vous donne le numéro de série (ID=XXXXXXXXXXXX). Nous avons impérativement besoin de ce numéro pour que les améliorations ultérieures ou mises à jour puissent être activées pour votre appareil. De même, si vous nous écrivez ou nous téléphonez pour demander une aide technique, précisez-nous le numéro de version et la date indiqués par votre appareil.

## 1.10 LE KEYCODE

Les options ou mises à jour sont activées grâce à un code d'accès (keycode).

Quand vous achetez une option, indiquez ici le numéro de code personnel que nous vous communiquons. Si le code est correct, l'option est activée et immédiatement disponible. Quand vous arrivez à ce sous-menu, confirmez votre choix par la touche **Enter**; l'affichage indique «SET XXXXXXXX». Avec les touches «haut» et «bas» affichez la lettre ou le chiffre voulus sur la première position à gauche; confirmez en appuyant sur la touche **Enter** et répétez l'opération jusqu'à la dernière position à droite. Quand les huit positions sont remplies, l'afficheur indique «SAVE XXXXXXXX ?»; vérifiez que le code indiqué est bien celui que vous avez reçu et confirmez par **Enter**. Le TRIPLEX est réinitialisé et revient à l'affichage de démarrage.

## 1.11 REINITIALISATION

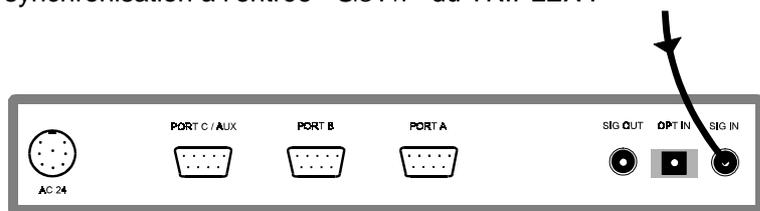
Le TRIPLEX est alimenté soit par l'un des projecteurs, soit directement par le bloc secteur raccordé à la prise AC24. En cas d'interruption de l'alimentation, une réinitialisation (reset) intervient dès que l'appareil est à nouveau sous tension. Il est également possible de provoquer une réinitialisation de la façon suivante : 1. Maintenir appuyée la touche «ESC» 2. Appuyer en même temps sur la touche **Enter**.

Il peut être utile de réinitialiser l'appareil lorsque, par exemple, vous projetez l'un après l'autre plusieurs montages qui doivent tous démarrer en position 0. Après chaque montage, vous placez les paniers dans les projecteurs en position zéro et réinitialisez le TRIPLEX. Si vous avez modifié le paramétrage des appareils mais ne souhaitez pas mémoriser ces données, il suffit de déclencher une réinitialisation pour que le TRIPLEX retrouve les réglages d'origine, à savoir ceux qui sont stockés dans la mémoire n° 0 («CONFIG MEMORY 0») - voir points 7 et 8.

## 2 UTILISER LE TRIPLEX

### 2.1 LECTURE DE SIGNAUX ANALOGIQUES

Le TRIPLEX est capable de décoder un grand nombre de signaux de synchronisation. Si ces signaux ont été enregistrés sur bande magnétique au moyen d'un magnétophone multipistes, il suffit de raccorder la sortie du magnétophone correspondant à la piste sur laquelle se trouve la synchronisation à l'entrée «SIG I N» du TRIPLEX .



Vérifiez que les paramètres corrects sont mémorisés dans les trois sous-menus suivants accessibles depuis le menu principal du TRIPLEX :

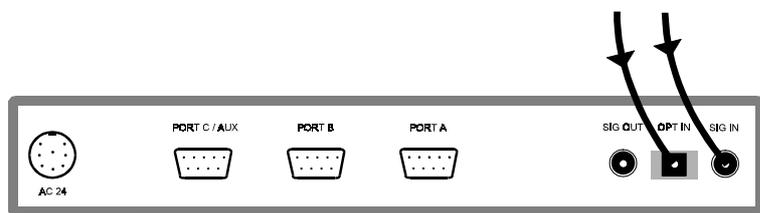
1. INPUT SELECT sur «INP AUTOSENSE» (exceptionnellement sur «input analog»)
2. SIGNAL SELECT choisissez le type de signal à reproduire
3. ADDRESS SELECT vérifiez l'adressage des projecteurs (voir point 4)
4. CONFIG PORTS vérifiez les réglages par rapport aux types de projecteurs utilisés (voir point 6).

Dès que le TRIPLEX reçoit le signal de synchronisation, la diode verte «CUE» s'allume et les commandes sont envoyées aux projecteurs.

L'afficheur du TRIPLEX indique la position des paniers, la puissance délivrée par les lampes et l'état des volets.

### 2.2 LECTURE DE SIGNAUX NUMERIQUES

Le TRIPLEX est capable de décoder un grand nombre de signaux de synchronisation. Si ces signaux ont été encodés dans le signal audio et enregistrés sur cassette DAT ou disque CD, raccordez la sortie correspondante du lecteur DAT ou CD à l'entrée «SIG I N» ou à l'entrée «OPT I N» du TRIPLEX .



Vérifiez que les paramètres corrects sont mémorisés dans les trois sous-menus suivants accessibles depuis le menu principal du TRIPLEX :

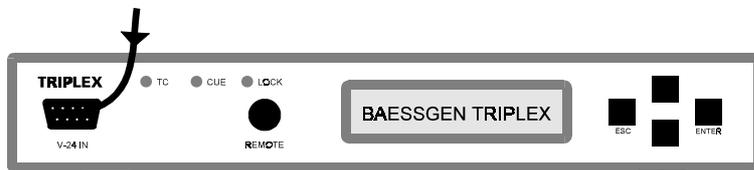
1. INPUT SELECT sur «INP AUTOSENSE» (ou, le cas échéant, sur «DIGITAL», «COAXIAL» ou «OPTICAL»)
2. SIGNAL SELECT choisissez le type de signal à décoder
3. ADDRESS SELECT vérifiez l'adressage des projecteurs (voir point 4)
4. CONFIG PORTS vérifiez les réglages par rapport aux types de projecteurs utilisés (voir point 6).

Dès que le TRIPLEX reçoit un signal audio numérique, la diode jaune «LOCK» s'allume; si ce signal audio contient un signal de synchronisation, la diode verte «CUE» s'allume également et les commandes sont envoyées aux projecteurs. L'afficheur du TRIPLEX indique la position des paniers, la puissance délivrée par les lampes et l'état des volets.

## 2.3 LECTURE DE SIGNAUX KODAK P-COM

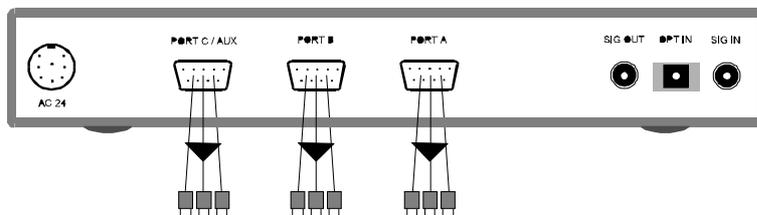
Le protocole P-COM de Kodak sert à piloter directement des projecteurs Ektapro à partir d'un ordinateur. Celui-ci est raccordé au premier Ektapro, les autres projecteurs étant connectés en série (chaînage). Jusqu'alors, seuls les projecteurs Ektapro modèles 7000/7010/9000/ 9010 permettaient le chaînage indispensable à l'utilisation de ce protocole. Il en va maintenant autrement grâce au TRIPLEX : l'ordinateur lui est directement raccordé et c'est le TRIPLEX qui transmet les commandes P-COM permettant de gérer jusqu'à trois projecteurs. Ainsi, par exemple, il est possible d'utiliser des projecteurs non prévus pour le chaînage, comme les Ektapro 5000 ou des projecteurs à paniers droits, avec ce protocole de pilotage par ordinateur.

L'ordinateur est raccordé à la prise «V-24 IN» du TRIPLEX . (voir illustration).



## 2.4 LES RELAIS AUXILIAIRES

Le TRIPLEX peut commander jusqu'à quinze relais auxiliaires, à savoir trois pour chacune des prises A à C.



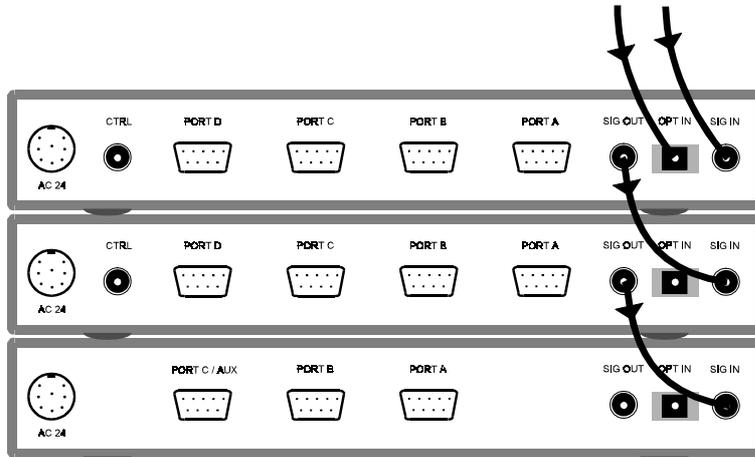
Ces relais acceptent une charge maximale de 24V/100mA; le schéma de câblage est indiqué dans l'annexe technique. Ces relais peuvent être utilisés dans tous les cas où l'on doit commander un dispositif externe par la fermeture d'un contact électromagnétique. La programmation s'effectue avec le logiciel IMAGIX par la commande REL; les données sont encodées dans le signal PlusTrac en utilisant les trois premières positions (ABC, EFG, IJK, MNO) de chaque banque PlusTrac.

**Attention:** assurez-vous que les relais auxiliaires ont été correctement adressés et configurés dans le menu «ADDRESS SELECT» du menu principal du TRIPLEX . Vous trouverez aussi les fonctionnalités suivantes de pilotage des relais dans le menu «ADVANCED FUNCTIONS» (fonctions avancées, voir point 10):

1. NOCUE -> AUXOFF: permet de décider si le relais activé doit s'ouvrir après l'arrêt du signal de synchronisation ou s'il doit rester fermé. Cette fonction s'utilise en liaison avec la fonction «AUX HOLD TIME» (voir ci-après).
2. AUX HOLD TIME: permet de fixer la durée pendant laquelle un relais activé doit rester fermé après l'arrêt du signal de synchronisation (par exemple, pour programmer pendant combien de temps la lumière de la salle doit rester allumée après la fin de la projection).

## 2.5 GRANDES INSTALLATIONS

Si les prises d'un TRIPLEX ne suffisent pas pour piloter projecteurs, interfaces 10 volts et autres dispositifs commandés par relais auxiliaires, vous pouvez connecter plusieurs TRIPLEX en série par les prises «SIG IN» et «SIG OUT» du panneau arrière suivant le schéma ci-dessous.

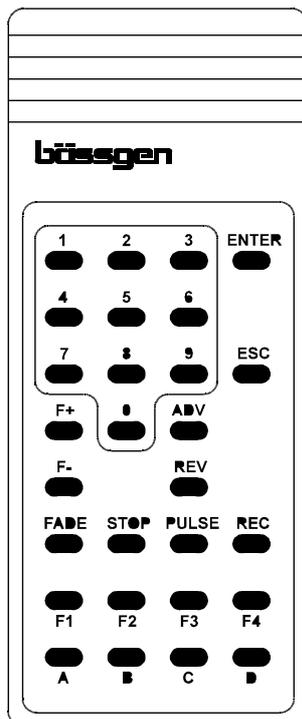


Configurez chaque TRIPLEX en fonction des appareils qui lui sont raccordés (projecteurs, relais, ...) en utilisant les différents sous-menus du menu «ADDRESS SELECT». Suivant les paramètres spécifiés, chaque TRIPLEX n'extraira du signal de synchronisation que les données qui correspondent aux appareils qui lui sont raccordés et les transmettra aux prises appropriées.

**Important:** Dans le menu «OUTPUT SELECT» du menu principal de chaque TRIPLEX, sélectionnez «INPUT -> OUTPUT» afin que chaque prise «SIG OUT» reçoive une copie intégrale du signal parvenant à la prise «SIG IN».

## 3 La télécommande infrarouge

Le mode de fonctionnement de la télécommande infrarouge est sélectionné par le menu «INFRARED REMOTE» du menu principal. Si ce menu n'est pas accessible, votre version du TRIPLEX doit être mise à jour. Six modes de fonctionnement sont possibles (voir aussi le point 11).



### 3.1 IR STANDARD

Il s'agit du mode normal de fonctionnement dans lequel les touches ont les fonctions suivantes:

0 ... 9

Fondu direct avec l'une des durées de fondu pré-programmées, à savoir: 0, 1, 2, 3, 4, 6, 8, 12, 16 et 20 secondes.

ENTER

Fondu direct avec l'une des durées de fondu définies à la ligne «DEF. DIS. RATE» du menu «ADVANCED FUNCTIONS» - cf. point 10.23 (1 seconde par défaut).

ESC

Fondu arrière (retour).

F+, F-

Mise au point si un seul projecteur est allumé (seulement avec projecteurs Ektapro et Simda avec prise sériele).

A ... D

Le projecteur correspondant est allumé, ou éteint au cas où il serait déjà allumé.

F1 ... F4

Voir menu spécifique

ADV, REV

En appuyant successivement sur ADV et sur A, B, C, D, le(s) projecteur(s) sélectionné(s) avance(nt) d'une vue. En appuyant successivement sur

REV et sur A, B, C, D, le(s) projecteur(s) sélectionné(s) recule(nt) d'une vue.

Trois pressions successives sur la touche REV remettent à zéro tous les projecteurs raccordés.

REC

Démarrage de l'enregistrement (en temps réel) du signal PlusTrac. Les trois touches ci-après ne fonctionnent qu'en mode d'enregistrement («REC»).

STOP

Maintien de l'intensité lumineuse.

PULSE

Quand on appuie sur une touche A ... D juste après la touche PULSE, le projecteur correspondant se met à scintiller (vibrato) à une fréquence de 0,3 sec. Si l'on appuie sur les touches suivant la séquence PULSE, 0 ... 9, A ... D, le projecteur sélectionné scintille à une fréquence de 0,05 à 0,9 sec. Une nouvelle pression sur la touche PULSE arrête le scintillement.

FADE

Quand on appuie sur une touche A ... D juste après la touche FADE, le projecteur correspondant s'allume à 50 %. Si l'on appuie sur les touches suivant la séquence FADE, 0 ... 9, A ... D, la luminosité du projecteur choisi passe de 10 à 100 % (0 = 100 %).

## 3.2 RANDOM ACCESS

Mode d'accès direct aux diapositives.

REC, FADE, STOP, PULSE

Touches inopérantes.

F+, F-

Mise au point si un seul projecteur est allumé (seulement avec projecteurs Ektapro et Simda avec prise sérielle).

0 ... 9

Indication numérique de position (3 chiffres maximum) qui sera prise en compte par le TRIPLEX avec la prochaine commande.

A ... D

Après l'indication numérique, le projecteur choisi engage la diapositive sélectionnée avec 100 % de luminosité; tous les autres projecteurs restent éteints.

ADV, REV

Le projecteur allumé avance ou recule d'une position.

ENTER

L'indication d'un chiffre entre 0 et 320, suivie d'une pression sur la touche ENTER, permet de projeter directement une diapositive (0-80 = projecteur A, 81-160 = projecteur B, etc.). Si tous les projecteurs sont éteints, le dernier projecteur utilisé est à nouveau allumé.

ESC

Tous les projecteurs s'éteignent. Si l'on appuie à nouveau sur la touche ESC, tous les projecteurs sont remis à zéro.

### 3.3 PARALLEL ACCESS

Mode d'accès direct aux diapositives, les projecteurs étant utilisés en parallèle et toutes les lampes devant pouvoir être commandées indépendamment. Pratiquement tous les types de projection en parallèle sont possibles.

REC, FADE, STOP, PULSE  
Touches inopérantes.

F+, F-

Mise au point si un seul projecteur est allumé (seulement avec projecteurs Ektapro et Simda avec prise sériele).

0 ... 9

Indication numérique de position (2 chiffres maximum) qui sera prise en compte par le TRIPLEX avec la prochaine commande.

A ... D

Après l'indication numérique, le projecteur choisi engage la diapositive sélectionnée. L'intensité des lampes n'est pas modifiée. Une pression sur les touches A ... D sans indication numérique préalable allume et éteint les lampes A ... D.

ENTER, ADV

Tous les projecteurs allumés avancent simultanément d'une position. S'ils sont tous éteints, ils sont remis dans l'état précédant l'action sur la touche ESC.

REV

Tous les projecteurs allumés reculent simultanément d'une position.

ESC

Tous les projecteurs s'éteignent. Une nouvelle pression sur la touche ESC permet de remettre tous les projecteurs à zéro.

### 3.4 SPEAKER SUPPORT

Seules les touches ENTER, ESC, F+, F-, 0...9 sont actives. Elles ont les mêmes fonctions qu'en mode normal (IR STANDARD), mais ce mode donne une sécurité accrue lors des présentations en direct. Si à la ligne «REMOTE PR. COUNT» du menu «ADVANCED FUNCT.» (cf. point 10.21) on a indiqué moins de projecteurs qu'il n'y en a réellement, les premiers projecteurs peuvent être commandés indépendamment par les touches A ... D et ADV, REV en fondu avant et retour.

Exemple : deux projecteurs projettent les diapositives en fondu tandis qu'un titre ou une carte contenus dans un troisième projecteurs peuvent être superposés manuellement. Le paramètre «Remote Proj. Count = 2» permet alors de faire les incrustations avec la touche «C».

### 3.5 IR F1 ... F4 ONLY

Seules les quatre touches de fonction (F1-F4) et les touches de mise au point sont actives. Les touches de fonction peuvent être programmées dans le menu «ADVANCED FUNCT.» (cf. point 10.22).

### 3.6 IR DISABLED

Tous les signaux infrarouges sont ignorés. Ce mode de fonctionnement est très utile lorsque, par exemple, plusieurs TRIPLEX sont utilisés dans une même pièce mais qu'ils ne doivent pas tous réagir aux signaux de la télécommande.

## **4 L'OPTION TIME-CODE UPGRADE KEY IMX, MEM, TRI**

### **4.1 L'OPTION TIME-CODE**

Le TRIPLEX existe en version Time-Code avec mémoires internes.

Si vous n'avez pas acquis votre appareil dans cette configuration, il vous est possible d'ajouter cette option à tout moment, et ce sans aucune modification du matériel. Il nous suffit de connaître le numéro de série de votre TRIPLEX et nous vous enverrons simplement le code personnel que vous entrerez dans le menu «DIAGNOSTICS», sous-menu «KEYCODE», pour activer l'option.

Dans cette configuration, en plus de ses différentes fonctions, le TRIPLEX sert aussi d'interface Time-Code (en lecture comme en enregistrement). La programmation s'effectue grâce au logiciel IMAGIX qui vous est fourni.

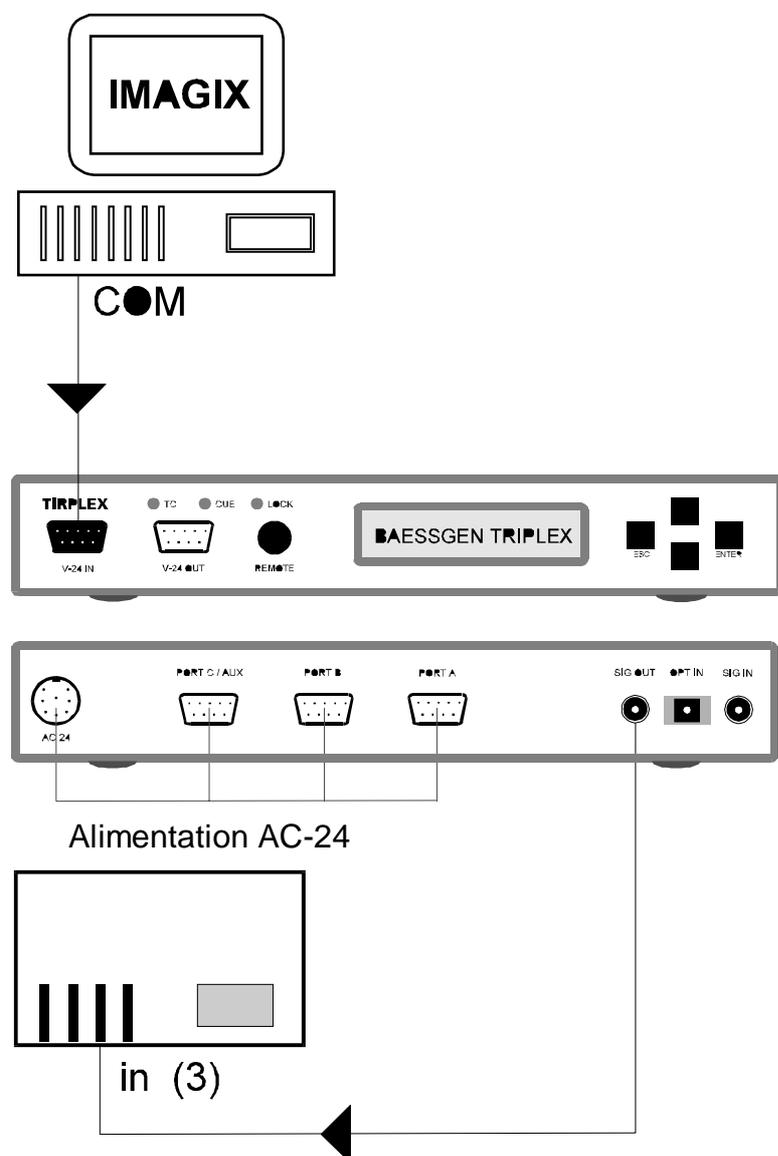
Vous trouverez dans le manuel d'IMAGIX toutes les informations nécessaires pour travailler avec ce logiciel. Les opérations que nous décrivons ci-après (formatage en Time-Code, reproduction avec Time-Code, conversion en PlusTrac) viennent en complément de ce manuel.

Quand on travaille avec IMAGIX, les touches du TRIPLEX sont inopérantes dès que la fonction «sYnc» d'IMAGIX est activée. L'affichage du TRIPLEX n'indique plus la position des paniers, mais le code temps (Time-Code). Avec IMAGIX, la prise «SIG IN» sert d'entrée au Time-Code; la prise «SIG OUT» est la sortie PlusTrac ou la sortie du Time-Code au stade du formatage.

Vous trouverez dans les pages suivantes la description des différentes phases d'exploitation du TRIPLEX en version Time-Code.

### 4.1.1 Formatage en Time-Code

Vous trouverez dans le manuel du logiciel IMAGIX une description exhaustive des différentes fonctions Time-Code. Le schéma ci-dessous vous indique comment raccorder les appareils pour le formatage avec le TRIPLEX 1.

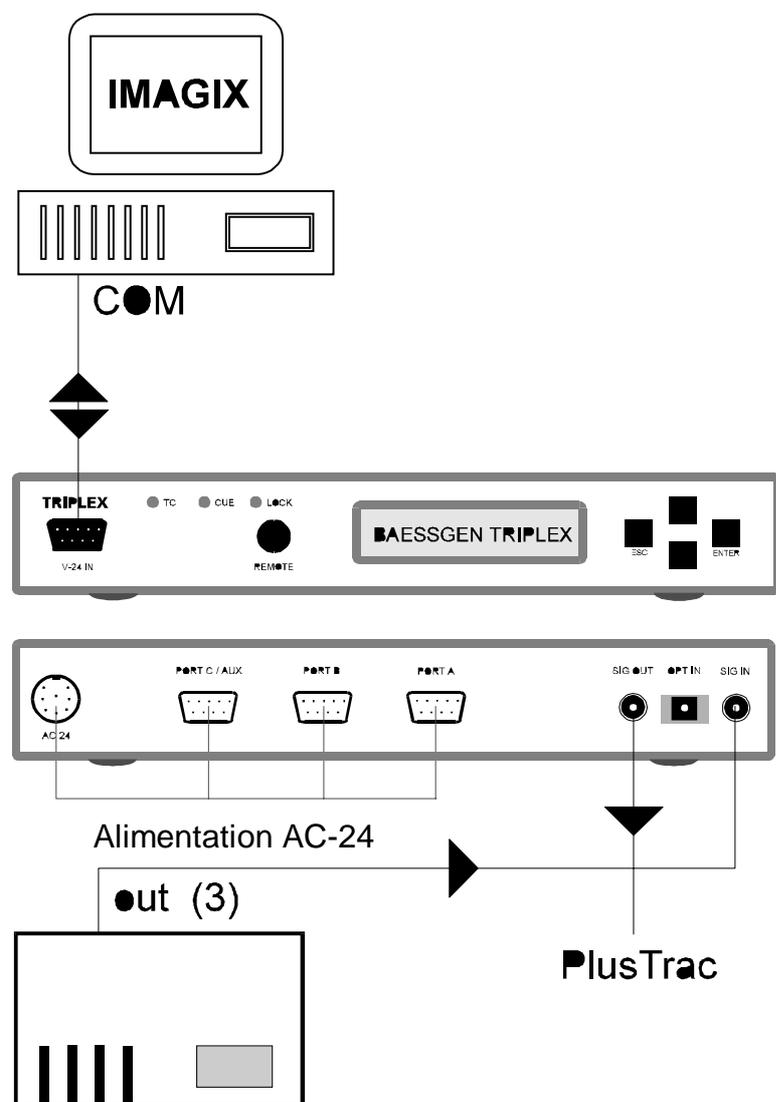


#### Vue d'ensemble :

1. Raccordez les appareils comme indiqué sur le schéma (la sortie «SIG OUT» est normalement raccordée à l'entrée «piste 3» d'un magnétophone 4 pistes)
2. Placez votre enregistreur en mode pause à l'enregistrement sur la piste 3
3. Placez IMAGIX en mode «sYnc»
4. Lancez le formatage en Time-Code avec IMAGIX
5. Démarrez l'enregistrement (signal Time-Code à +/- 0 dB)
6. Arrêtez le formatage en appuyant sur la touche ESC

## 4.1.2 Reproduction avec Time-Code

Une fois que le formatage de la bande avec Time-Code est achevé, le code-temps ainsi enregistré peut être lu par IMAGIX par l'intermédiaire du TRIPLEX. Le schéma ci-dessous vous indique comment raccorder les appareils pour la programmation et la reproduction avec Time-Code.



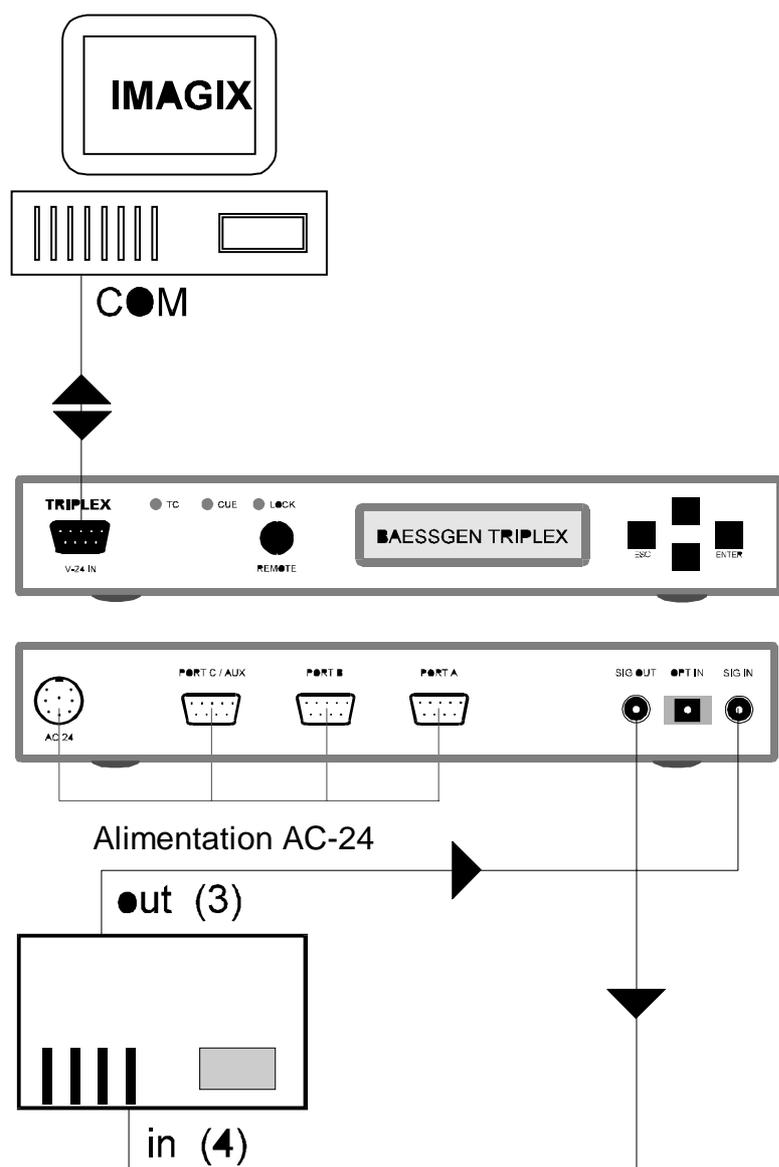
### Vue d'ensemble

1. Raccordez les appareils comme indiqué sur le schéma (l'entrée «SIG IN» est normalement raccordée à la sortie «piste 3» d'un magnétophone 4 pistes)
2. Raccordez les projecteurs aux prises A à D pour contrôler sur l'écran votre programmation
3. Placez IMAGIX en mode reproduction avec Time-Code («sYnc» + «Play» + «ext»)
4. Démarrez le magnétophone en lecture: le Time-Code est lu par le TRIPLEX et transmis à IMAGIX, l'horloge externe («ext») d'IMAGIX se met en marche.

La lecture d'une bande formatée avec Time-Code peut débuter, être arrêtée ou être reprise à n'importe quel point, IMAGIX retrouvera instantanément la position correcte. Si le signal Time-Code est encodé sous forme numérique sur cassette DAT ou sur CD, le raccordement peut être fait par les entrées «SIG IN» ou «OPT IN».

### 4.1.3 Conversion en PlusTrac

La conversion est la dernière phase du processus de programmation. Le Time-Code est lu (habituellement sur la piste 3) et, pendant la reproduction, le signal de synchronisation PlusTrac est injecté de la sortie «SIG OUT» à la piste 4 du magnétophone. Le schéma ci-dessous vous indique comment raccorder les appareils; notez que l'entrée «SIG IN» est raccordée à la sortie piste 3 magnétophone et que la sortie «SIG OUT» est raccordée à l'entrée piste 4 du magnétophone.



#### Vue d'ensemble

1. Raccordez les appareils comme indiqué sur le schéma
2. Placez votre enregistreur en mode pause à l'enregistrement sur la piste 4 (si vous avez adopté les branchements que nous indiquons page précédente)
3. Placez IMAGIX en mode reproduction avec Time-Code («sYnc» + «Play» + «ext»)
4. Démarrez l'enregistrement (signal PlusTrac à +/- 0 dB) Quand la lecture de votre programme est achevée, celui-ci se trouve sur la piste 4 sous la forme de signal PlusTrac. Ainsi, vous n'aurez plus besoin d'IMAGIX ni d'ordinateur pour présenter votre montage; la synchronisation enregistrée sur la piste 4 sera directement décodée par TRIPLEX.

## 5 LES MEMOIRES INTERNES

Dans la version Key MEM, le TRIPLEX a en outre trois mémoires internes dans lesquelles peuvent être stockées les réalisations programmées avec le logiciel IMAGIX qui dispose à cet effet de commandes spéciales («F10 - Memory Fct.»).

Chaque mémoire peut stocker jusqu'à 2000 pas de programmes IMAGIX; la mémorisation se fait en quelques secondes. Le contenu d'une mémoire est automatiquement effacé par l'enregistrement d'un nouveau programme. Pour appeler le contenu d'une mémoire, choisissez «MEMORY FUNCTIONS» dans le menu principal (notez que vous pouvez y accéder directement depuis l'affichage initial en appuyant une fois sur la touche de défilement vers le haut). Appuyez sur **Enter** et faites défiler l'écran jusqu'à ce que vous accédiez à la zone mémoire de votre choix «RUN MEMORY 1/2/3/4». Appuyez sur **Enter** pour reproduire le programme mémorisé. Pour annuler la lecture d'un programme en mémoire, accédez à nouveau au menu «MEMORY FUNCTIONS», confirmez par **Enter**; quand vous arrivez à la ligne «STANDARD MODE», appuyez sur **Enter** pour revenir au mode normal et annuler la fonction de reproduction d'un montage mémorisé.

Les mémoires internes du TRIPLEX ouvrent plusieurs possibilités intéressantes qui sont brièvement décrites dans les trois chapitres suivants.

### 5.1 Reproduction de programme mémorisé avec Time-Code

Les programmes stockés dans les mémoires du TRIPLEX peuvent être reproduits en parfaite synchronisation avec une bande son (sur CD, cassette, DAT, etc.). Chargez d'abord le programme voulu dans l'une des mémoires grâce à la fonction «Memory-Function TRIPLEX » du menu principal F10 d'IMAGIX. Avant de pouvoir restituer avec le TRIPLEX les pas de programme d'IMAGIX, assurez-vous que les deux réglages suivants ont bien été faits:

a) ajustez la tolérance Time-Code (menu «Options») à la valeur désirée. Cette tolérance correspond à la durée pendant laquelle le TRIPLEX se synchronisera sur l'horloge interne en l'absence de Time-Code sur la bande.

La tolérance peut être utilisée pour des effets spéciaux ou simplement pour accroître la fiabilité de restitution du programme mémorisé.

b) l'horloge d'IMAGIX doit impérativement être réglée sur «ext» avant que le programme ne soit mémorisé dans le TRIPLEX afin que les codes-temps fassent partie intégrante de la programmation.

Le TRIPLEX attend en effet un code-temps dès le démarrage du programme; si l'horloge a été réglée sur «int», le TRIPLEX synchronisera le programme sur l'horloge interne. Pour reproduire un programme avec Time-Code par l'intermédiaire du TRIPLEX, choisissez simplement la mémoire dans laquelle il se trouve et suivez les instructions données dans le chapitre «Reproduction avec Time-Code» - l'ordinateur n'est toutefois plus nécessaire puisque le programme se trouve dans le TRIPLEX

### 5.2 Reproduction en boucle

Grâce à son horloge interne, le TRIPLEX offre la possibilité de reproduire sans fin un programme mémorisé, et ce sans utiliser d'autres appareils que le TRIPLEX et les projecteurs. Cette fonction peut être particulièrement intéressante dans les musées, expositions, etc.

La programmation est faite comme d'habitude sur IMAGIX, mais la dernière instruction est une commande «Home».

En règle générale, il est judicieux de programmer avant l'instruction «Home» une remise à zéro de tous les projecteurs. La durée à programmer entre les instructions «Home» et remise à zéro des paniers est fonction du temps que les projecteurs mettront à replacer les paniers dans leur position de départ. Autrement dit, le plus sage est de chronométrer le temps que mettent les projecteurs à effectuer cette opération et de l'arrondir à une valeur supérieure; c'est cette durée que vous indiquerez avant l'instruction «Home».

Avant de mémoriser le programme dans le TRIPLEX , vérifiez que la tolérance (menu «Options») a été réglée sur la valeur voulue et que l'horloge interne «int» a été sélectionnée dans IMAGIX. Ces deux paramètres seront en effet mémorisés dans le TRIPLEX avec le programme proprement dit et ne pourront plus être modifiés.

Pour reproduire votre programme sans fin, raccordez simplement les projecteurs et choisissez dans le menu «MEMORY FUNCTIONS» du TRIPLEX la mémoire dans laquelle le programme a été enregistré.

Quand le programme aura été exécuté, les paniers reviendront à zéro et l'instruction «Home» aura pour effet d'exécuter le programme depuis le début jusqu'à ce que l'appareil ne soit plus alimenté, que l'on appelle une autre mémoire ou que l'on revienne au mode standard.

### 5.3 Présentations en direct

Le TRIPLEX avec Time-Code et mémoires internes est idéal pour les présentations en public, notamment avec conférencier. Toute succession d'instructions, qu'il s'agisse d'instructions isolées ou de séquences entières, peut être reproduite en appuyant simplement sur les touches d'une télécommande reliée par infrarouge ou par câble au TRIPLEX .

Les possibilités d'utilisation sont pratiquement illimitées. Des pas de programme peuvent être exécutés au moment précis où le conférencier le désire, des séquences complexes peuvent démarrer au moment voulu et s'arrêter automatiquement.

Il n'est pas possible de décrire en détail ici toutes les possibilités, non seulement car nous sortirions du cadre de ce manuel, mais aussi car la plupart des conférenciers ont une conception très personnelle de «leur» présentation. Nous nous bornerons donc ci-après à un aperçu général.

La programmation se fait comme d'habitude sur IMAGIX. Vous marquez d'un X les pas de programme ou la première instruction d'une séquence que vous déclencherez par un bouton de la télécommande. Ce X est placé devant la ligne d'instruction considérée en tapant au clavier un X dans la première colonne ou, avec la souris, en cliquant avec le bouton de gauche dans la première colonne (vous trouverez des informations plus détaillées ainsi qu'un exemple de programme dans le manuel d'IMAGIX). Les instructions nécessaires au pilotage de lecteurs CD sont programmées dans IMAGIX par une commande CTRL (voir le manuel du logiciel pour plus de détails).

Une fois la programmation achevée, le programme est enregistré dans l'une des mémoires du TRIPLEX .

Avant d'enregistrer le programme dans le TRIPLEX , il faut à nouveau vous assurer que les deux paramètres essentiels précisés ci-dessus ont bien été respectés, à savoir choix de la tolérance appropriée (menu «Options») et utilisation dans IMAGIX de l'horloge interne «int» au cas où vous auriez programmé des séquences devant être automatiquement exécutées par le TRIPLEX .

Au moment de faire votre conférence, il ne vous reste qu'à sélectionner la mémoire dans laquelle est stocké votre programme (menu «MEMORY FUNCTIONS»). Dans les trois autres mémoires du TRIPLEX se trouvent bien entendu trois autres programmes qui peuvent être appelés à tout moment ou remplacés par d'autres programmes (le chargement ne dure que quelques secondes).

La combinaison des touches «haut», «bas» et «ESC» sur le TRIPLEX permet de passer rapidement en revue les pas de programme (voir «Après une panne de courant »).

Sans trop entrer dans le détail des fonctionnalités que le TRIPLEX permet d'assurer en association avec IMAGIX pour agrémenter et faciliter les présentations en direct, voici quelques informations complémentaires.

1. Un pas de programme marqué d'un X dans IMAGIX interrompt l'exécution du programme avec horloge interne et externe (même lorsqu'une horloge externe est toujours active, la commande X interrompt l'exécution du programme).

Une instruction, qui doit être activée à un moment donné en appuyant sur un bouton de la télécommande, est également précédée d'un X. Même chose pour le premier pas de programme d'une séquence qui doit démarrer à un moment précis et être exécutée jusqu'à ce qu'elle soit arrêtée par la prochaine commande X insérée dans le programme.

2. Un Time-Code externe prend le pas sur l'horloge interne; dès que le Time-Code s'interrompt, l'horloge interne prend immédiatement le relais à partir des données du dernier code-temps. Dès que le Time-Code externe réapparaît, l'horloge interne est à nouveau ignorée, et ainsi de suite.
3. Si une instruction X interrompt l'exécution du programme, il y a deux possibilités pour reprendre l'exécution du programme: par l'activation de la touche «avant» de la télécommande, ou par la réintroduction dans le système d'un Time-Code externe.
4. L'affichage du temps dans IMAGIX se présente normalement sous la forme heures:minutes:secondes; il peut être modifié en affichage des secondes seulement (menu «Options - Format temps»). Même si ce format inhabituel nécessite un peu d'apprentissage, il présente un grand avantage: les unités de temps peuvent être programmées jusqu'à 24 heures (ce qui ne vous autorise pas nécessairement à réaliser des projections de huit heures ou plus!).

Programmez votre présentation sur IMAGIX. Marquez d'un X les lignes où vous voulez que l'exécution du programme s'arrête pour que vous puissiez reprendre la main grâce à la télécommande (commandes spécifiques ou démarrage d'une séquence sans son, par exemple). En d'autres termes, l'instruction X vous permet de subdiviser votre réalisation en plusieurs sections de longueurs variables. Il ne vous reste plus qu'à faire preuve de créativité pour trouver les multiples usages de cette puissante fonction. IMAGIX vous permet à tout moment de contrôler l'exécution de votre montage à l'écran en cours de programmation. Dans ce cas, utilisez la touche «**Enter**» de votre ordinateur qui correspond à la touche «avant» de la télécommande que vous utiliserez par la suite. Quand votre montage vous satisfait, transférez-le dans l'une des mémoires du TRIPLEX . Avant le transfert, faites attention à ce que l'horloge d'IMAGIX soit sur la position «int» (en effet, les données doivent être copiées avec le programme dans l'appareil pour que le montage soit exécuté comme programmé et que le Time-Code externe prenne la main quand vous le désirez).

## 6 APRES UNE PANNE DE COURANT

Une panne de courant pendant une présentation en direct est certainement ce qu'il y a de plus désagréable.

Mais avec le TRIPLEX ce n'est pas aussi catastrophique que d'ordinaire: quelques instants plus tard, vous reprendrez où vous en étiez. Quand le courant est rétabli, l'appareil est automatiquement réinitialisé. Si les projecteurs ne se remettent pas automatiquement à zéro, faites-le manuellement. Remplacez tous les autres appareils dans leur état initial.

Sur le TRIPLEX , appuyez simultanément sur les touches ESC et «vers le bas»; l'appareil fera défiler le programme à la vitesse de dix pas à la seconde. L'afficheur vous indique à quelle position du programme vous vous trouvez. Les projecteurs se synchroniseront et placeront les paniers à la position voulue; dès que celle-ci aura été atteinte, vous pourrez reprendre votre présentation là où elle avait été interrompue. En appuyant simultanément sur les touches ESC et «vers le haut», vous remplacez le TRIPLEX au début du programme.

## 7 Le troisième Projecteur Key TRI

Le TRIPLEX est un gestionnaire AV pour deux projecteurs. La possibilité d'intégrer un 3<sup>ème</sup> projecteur augmente considérablement les montages audiovisuels et les méthodes de travail. Le TRIPLEX est à la base constitué pour deux projecteurs. Mais vous pouvez à tout moment valider sans problème le 3<sup>ème</sup> Port de projecteur. Pour ceci il vous suffira de préciser dans le Menu DIAGNOSTICS le Keycode correct. (que vous pourrez obtenir ce Keycode à tout moment). Ainsi, votre TRIPLEX pourra à l'avenir gérer jusqu'à trois projecteurs.

## 8 TRIPLEX - MISE A JOUR LOGICIELLE

Dès aujourd'hui, votre TRIPLEX est prêt pour les progrès de demain grâce aux possibilités de mise à jour du logiciel d'exploitation, rapidement et confortablement. Le menu «DIAGNOSTICS» vous permet de connaître la version actuelle du logiciel de votre appareil. Dès que de nouvelles fonctionnalités sont disponibles, il vous est possible de les intégrer dans votre appareil par téléchargement. Raccordez votre synchronisateur à la prise série (COM1 ou COM2) de votre micro-ordinateur et exécutez le programme de mise à jour qXXX.exe sous DOS ou Windows. Un menu vous guidera dans les phases suivantes de la mise à jour. Ce fichier de mise à jour peut être téléchargé depuis notre site Internet; vous pouvez aussi l'obtenir sur disquette.

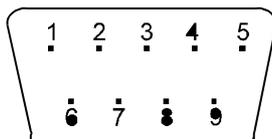
Notre adresse :

## 9 ANNEXE TECHNIQUE

### 9.1 LES PRISES

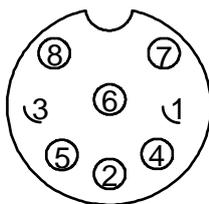
#### PORT A - C (prises A - C)

- 1 Relais snap (Rel. 3)
- 2 RxD (Entréedonnées)
- 3 TxD (Sortiedonnées)
- 4 Triac
- 5 MasseTRIPLEX
- 6 Relais/Avance (Positif)
- 7 Entrée 24 V alt.
- 8 Avancepanier (Rel. 1)
- 9 Reculpanier (Rel. 2)



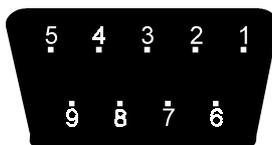
#### AlimentationAC-24

- 1 Libre
- 2 MasseTRIPLEX
- 3 Libre
- 4 Libre
- 5 Entrée 24 V alt.
- 6 Libre
- 7 Libre
- 8 Libre



#### V-24 IN

- 1 Libre
- 2 TxD (Sortie données)
- 3 RxD (Entrée données)
- 4 Libre
- 5 Masse TRIPLEX
- 6 Libre
- 7 Libre
- 8 Libre
- 9 Libre



Le transfert de données s'effectue en mode sériel à une vitesse de 9600 bauds. 8 bits de données sont transmis, suivis par 2 bits de stop. Les tensions correspondent au standard V 24/RS 232.

BÄSSGEN AV-Technik GmbH  
Hauptstr. 58 D-79104 Freiburg  
Tél. (49) 0761-23953 Fax (49) 0761-35042  
<http://www.dia.de>  
e-mail: [baessgen@dia.de](mailto:baessgen@dia.de)